

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1987-1988**

5 NOVEMBRE 1987

**Projet de loi ouvrant des crédits provisoires
pour les années budgétaires 1987 et 1988 et
portant des dispositions financières et
diverses**

AMENDEMENTS**SOMMAIRE**

N°		Pages
3	Amendements proposés par MM. Hatry et de Clippele	2
4	Amendements proposés par M. de Wasseige et consorts	5
5	Amendements proposés par M. De Smeyter et consorts	15
6	Amendements proposés par M. Pataer et consorts	19
7	Amendements proposés par M. Valkeniers . .	21

R. A 14029**Voit :****Documents du Sénat :**

654 (1987-1988) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1987-1988**

5 NOVEMBER 1987

**Ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten
worden geopend voor de begrotingsjaren 1987
en 1988 en houdende financiële en diverse
bepalingen**

AMENDEMENTEN**INHOUD**

N°		Bladz.
3	Amendementen van de heren Hatry en de Clippele	2
4	Amendementen van de heer de Wasseige c.s. .	5
5	Amendementen van de heer De Smeyter c.s. .	15
6	Amendementen van de heer Pataer c.s. . .	19
7	Amendementen van de heer Valkeniers . . .	21

R. A 14029**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

654 (1987-1988) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 : Verslag.

N° 3 — AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. HATRY ET J.-P. de CLIPPELE

ART. 56

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Dans la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, il est inséré un article 64bis, libellé comme suit :

« Article 64bis. — Les créances de l'Office national de l'Emploi à charge des personnes assujetties à la présente loi, se prescrivent d'office par trois ans à partir de la date de l'enrôlement de la cotisation.

Les actions intentées contre l'Office national de l'Emploi en répétition de cotisations indues, se prescrivent d'office par trois ans à partir de la date du paiement. »

ART. 57 à 59

Supprimer ces articles.

Subsidiairement :

ART. 57

Compléter l'article 62 proposé par cet article, par un 4° rédigé comme suit :

« 4° Au premier alinéa, remplacer les mots : « 1^{er} décembre de l'année précédant l'exercice d'imposition » par les mots « 15 janvier de l'exercice d'imposition. »

Justification

L'article 56 du projet de loi sous rubrique prolonge la cotisation spéciale de sécurité sociale instituée par l'article 60 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires pour les personnes dont le montant net des revenus imposables globalement à l'impôt des personnes physiques dépasse 3 millions de francs, jusque fin 1988.

A. La loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires avait introduit en ses articles 60 et suivants, une mesure stipulant que les personnes assujetties à la sécurité sociale, et dont le montant net des revenus imposables globalement à l'impôt des personnes physiques dépasse 3 millions de francs, sont tenues de payer chaque année, une cotisation spéciale de sécurité sociale pour les exercices d'imposition 1983, 1984 et 1985.

Le montant de cette cotisation est fixé à 10 p.c. du revenu imposable de chaque exercice d'imposition. Mais, par dérogation à cette disposition générale, la cotisation est fixée à 25 p.c. de la tranche de revenus de 3 à 5 millions de francs.

La loi de redressement du 31 juillet 1984 a adapté les dispositions de la loi susvisée sur trois points :

— la cotisation doit également être perçue pour les exercices d'imposition 1986 et 1987;

Nr. 3 — AMENDEMENTEN
VAN DE HEREN HATRY EN J.-P. de CLIPPELE

ART. 56

Dit artikel te vervangen als volgt :

« In de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, wordt een artikel 64bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 64bis. — De vorderingen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laste van personen die aan deze wet zijn onderworpen, verjaren ambtshalve door verloop van drie jaren, te rekenen van de datum van de inkohiering van de bijdragen.

De vorderingen ingesteld tegen de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening met het oog op de terugvordering van onverschuldigde bijdragen, verjaren ambtshalve door verloop van drie jaren, te rekenen van de datum van de betaling. »

ART. 57 tot 59

Deze artikelen te doen vervallen.

Subsidiair :

ART. 57

Artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen met een 4°, luidende :

« 4° in het eerste lid worden de woorden « 1 december van het jaar voorafgaand aan het aanslagjaar » vervangen door de woorden « 15 januari van het aanslagjaar. »

Verantwoording

Artikel 56 van het ontwerp verlengt tot einde 1988 de betaling van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid, ingevoerd door artikel 60 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, voor de personen van wie het nettobedrag van de gezamenlijke belastbare inkomsten in de personenbelasting meer dan 3 miljoen frank bedraagt.

A. Met de artikelen 60 en volgende heeft de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen een maatregel ingevoerd waarmee personen die aan de sociale zekerheid zijn onderworpen en van wie het nettobedrag van de gezamenlijke belastbare inkomsten in de personenbelasting meer dan 3 miljoen frank bedraagt, jaarlijks een bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid moeten betalen voor de aanslagjaren 1983, 1984 en 1985.

Het bedrag van die bijdrage is vastgesteld op 10 pct. van het belastbaar inkomen van elk aanslagjaar. In afwijking van die algemene bepaling, wordt die bijdrage evenwel vastgesteld op 25 pct. van het gedeelte van de inkomsten tussen 3 en 5 miljoen frank.

De herstellwet van 31 juli 1984 heeft de bepalingen van die wet op drie punten aangepast :

— de bijzondere bijdrage is eveneens verschuldigd voor de aanslagjaren 1986 en 1987;

— le montant sur lequel cette cotisation est calculée n'est plus seulement le revenu imposable globalement, mais la somme de ce dernier et des revenus mobiliers non compris dans la déclaration annuelle à l'I.P.P. Cette modification résulte de l'instauration du précompte mobilier libératoire;

— enfin, pour les rémunérations à charge du secteur public au sens large, une cotisation complémentaire est perçue, pour chacune des années 1984 à 1986, à raison de 5 p.c. sur la tranche de 3 à 4 millions de francs, de 20 p.c. sur la tranche de 4 à 5 millions de francs et de 5 p.c. sur la partie des rémunérations qui dépasse 5 millions de francs.

Dans l'exposé des motifs de la loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales, le Gouvernement avait justifié la nécessité d'une adaptation des montants de référence pour la perception de cette cotisation à l'indice des prix à la consommation, par la constatation qu'à défaut d'indexation des seuils de 3, 4 et 5 millions de francs, un nombre croissant de contribuables seraient devenus redevables de cette cotisation.

Au rapport fait au nom de la Commission des Affaires sociales du Sénat du 8 juillet 1986 (Doc. Sénat 310 (1985-1986) - n° 2/3), figurent des informations intéressantes concernant l'évolution du produit global de cette cotisation spéciale de sécurité sociale, qui est allé en régression de :

3,75 milliards de francs pour l'exercice d'imposition 1983;
3,37 milliards de francs pour l'exercice d'imposition 1984;
2,35 milliards de francs pour l'exercice d'imposition 1985;
2,04 milliards de francs pour l'exercice d'imposition 1986.

Il s'agit d'estimations avant que les chiffres définitifs des exercices d'imposition 1985 et 1986 ne soient établis pour ces deux années.

Le nombre de redevables, cité au même rapport par le Ministre, a fluctué fortement : de 5 650 personnes en 1983 (premier exercice d'imposition) à 2 238 personnes en 1984 et à 5 156 personnes pour l'exercice d'imposition 1985.

La diminution du nombre de redevables pour l'exercice 1984 s'est expliquée par la double déductibilité de la cotisation de l'exercice d'imposition 1983 et du versement provisionnel pour 1984.

Ces informations illustrent que le nombre de redevables de cette cotisation spéciale est fort réduit d'une part, et que le rendement pour la sécurité sociale est dégressif d'autre part.

L'indexation introduite par la loi du 4 août 1986 des seuils de 3, 4 et 5 millions de francs renforcera cette double constatation.

Il y a lieu de se demander dans quelle mesure la complexité administrative inhérente à la perception de cette cotisation n'a pas annulé, pour une bonne part, le produit qu'en avait attendu le Gouvernement. A cette période où tous les milieux responsables, y compris le monde politique, s'accordent à dénoncer le niveau exorbitant de la pression fiscale et parafiscale globale dans notre pays — dont les effets contre-productifs ne sont plus à démontrer —, la prolongation, d'un an, d'une mesure voulue temporaire par le Gouvernement en 1983 et 1986, ne se justifie plus.

La pression fiscale et parafiscale en Belgique est responsable du « braindrain » et de la démotivation systématique des cadres, au sens large, c'est-à-dire de cette tranche de la population active qui a la responsabilité de conduire l'économie du pays vers l'avenir. A titre d'illustration de la dimension de la pression fiscale et parafiscale globale en notre pays, citons la comparaison internationale des revenus annuels bruts et nets en francs belges, 1987, publiée par Fabrimétal, Arthur Andersen & C°, la Fédération des Entreprises de Belgique et le *Vlaams Economisch Verbond*.

— het bedrag waarop die bijdrage wordt berekend, bestaat niet meer alleen uit het gezamenlijk belastbaar inkomen, doch eveneens uit de roerende inkomsten die niet worden aangegeven in de jaarlijkse aangifte in de personenbelasting. Die wijziging is het gevolg van de invoering van de bevrijdende roerende voorheffing;

— tot slot is op de bezoldigingen ten laste van de openbare sector in de ruime zin, een aanvullende bijdrage verschuldigd voor elk van de jaren 1984, 1985 en 1986, naar rata van 5 pct. op het gedeelte tussen 3 en 4 miljoen frank; 20 pct. op het gedeelte tussen 4 en 5 miljoen frank en 5 pct. op het gedeelte van de bezoldigingen boven de 5 miljoen frank.

In de memorie van toelichting bij de wet van 4 augustus 1986 houden de fiscale bepalingen, heeft de Regering de noodzaak om de richtbedragen voor de inning van die bijdrage te koppelen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, verantwoord door de vaststelling dat indien de drempels van 3, 4 en 5 miljoen frank niet geïndexeerd worden, een steeds groter aantal belastingplichtigen bijdrageplichtig geworden zou zijn.

In het verslag namens de Senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden van 8 juli 1986 (Gedr. St. Senaat 310 (1985-1986) - nr. 2/3), komt interessante informatie voor over het verloop van de totale opbrengst van die bijzondere bijdrage, die aldus is gedaald :

3,75 miljard frank voor het aanslagjaar 1983;
3,37 miljard frank voor het aanslagjaar 1984;
2,35 miljard frank voor het aanslagjaar 1985;
2,04 miljard frank voor het aanslagjaar 1986.

Het gaat echter slechts over ramingen en de definitieve cijfergegevens over de aanslagjaren 1985 en 1986 moeten nog worden opgesteld.

Naar de Minister volgens hetzelfde verslag heeft verklaard, zijn er grote verschillen in het aantal bijdrageplichtigen : 5 650 personen in 1983 (eerste aanslagjaar), 2 238 personen in 1984 en 5 156 personen voor het aanslagjaar 1985.

De vermindering van het aantal bijdrageplichtigen voor het aanslagjaar 1984 wordt verklaard door de tweevoudige aftrekbaarheid van de bijzondere bijdrage voor het aanslagjaar 1983 en de voorafbetaling voor 1984.

De gegevens wijzen uit dat het aantal bijdrageplichtigen zeer beperkt is enerzijds en dat de opbrengst voor de sociale zekerheid afneemt anderzijds.

De tweevoudige vaststelling zal nog bevestigd worden door de indexering van de drempels van 3, 4 en 5 miljoen frank bij de wet van 4 augustus 1986.

Het is dan ook zeer de vraag in hoeverre de administratieve moeilijkheden bij het innen van die bijdrage de door de Regering verhoopte opbrengst goeddeels niet teniet hebben gedaan. Nu alle prominenten, met inbegrip van de politici, het eens zijn om de overmatige fiscale en parafiscale druk in ons land aan de kaak te stellen — de onproductieve invloed daarvan hoeft immers geen betoog meer — is het niet verantwoord een maatregel die de Regering in 1983 en 1986 als tijdelijk heeft bedoeld, nog eens te verlengen met één jaar.

De fiscale en parafiscale druk in België heeft geleid tot hersenvlucht en tot een stelselmatige demotivatie van de kaderleden in de ruime zin, dat wil zeggen dat gedeelte van de beroepsbevolking dat ervoor moet zorgen dat de economie van ons land nog toekomst heeft. Ter illustratie van de omvang van de fiscale en parafiscale druk in ons land verwijzen wij naar de vergelijkende tabel, uitgedrukt in Belgische frank, van de bruto- en netto-jaarinkomsten in verschillende landen, in 1987 gepubliceerd door Fabrimétal, Arthur Andersen & C°, het Verbond van de Belgische Ondernemingen en het Vlaams Economisch Verbond.

Net (francs belges) Netto (Belgische franken)	Brut pour — Bruto voor :							
	Belgique België	D	F	NI	GB	I	USA	Japon Japan
456 690	611 228	534 586	510 145	682 143	632 320	620 051	532 767	515 002
546 964	791 874	682 331	656 189	873 469	780 284	746 341	650 980	625 190
626 948	976 439	812 732	760 496	933 168	911 473	858 235	771 097	718 227
723 940	1 216 141	971 944	880 480	1 133 462	1 063 271	995 245	915 294	840 411
787 428	1 352 189	1 072 448	959 700	1 277 391	1 153 993	1 096 599	999 687	921 390
1 048 473	2 004 884	1 540 236	1 295 989	1 812 126	1 557 693	1 507 678	1 417 245	1 274 559
1 258 092	2 657 358	1 886 019	1 576 846	2 369 273	1 941 878	1 851 889	1 782 445	1 566 273
1 831 510	5 150 621	2 992 582	2 445 515	4 240 427	3 181 322	2 825 731	2 784 754	2 430 407

En pourcentage, cette même comparaison internationale donne les taux suivants :

In procenten uitgedrukt geeft diezelfde vergelijking de volgende aanslagvoeten :

Net (francs belges) Netto (Belgische franken)	Taux marginal en p.c. — Marginale aanslagvoet in pct. :								
	Belgique België	D	F	NI	GB	I	USA	Japon Japan	Moyenne Gemiddelde
456 690									
546 964	50,03	38,90	38,19	52,82	38,99	28,52	28,47	18,07	36,75
626 948	56,66	38,66	23,32	—33,98	39,03	28,52	28,66	14,03	24,36
723 940	59,54	39,08	19,16	51,58	36,10	29,21	32,74	20,62	36,00
787 428	53,33	36,83	19,86	55,89	30,02	37,36	24,77	21,60	34,96
1 048 473	60,01	44,20	22,37	51,18	35,34	36,50	37,48	26,09	39,15
1 258 092	67,87	39,38	25,36	62,38	45,44	39,10	42,60	28,14	43,78
1 831 510	77,00	48,18	33,99	69,35	53,74	41,12	42,79	33,64	49,98
Moyenne. — Gemiddelde	60,63	40,75	26,04	44,17	39,81	34,33	33,93	23,17	37,85

D'autres sources confirment également le niveau exorbitant de la pression fiscale et parafiscale grevant en Belgique les rémunérations des travailleurs qualifiés et des cadres : rapport du Fonds Monétaire International concernant la Belgique (mars 1986), *American Chamber of Commerce in Belgium*, « The impact on American investors of recent policies of the Belgian Government » (octobre 1985), et l'étude du « Hay Consulting Group » d'avril 1986, exécutée pour le groupe de travail « Coût salarial - répartition des revenus » du Conseil central de l'Economie.

Nous constatons donc que la cotisation spéciale a un effet pervers sur la compétitivité des entreprises. Pour pouvoir attirer des cadres valables rémunérés à des salaires concurrentiels au niveau international, les entreprises en Belgique se voient en effet obligées de payer des coûts salariaux bruts qui tiennent compte de cette cotisation spéciale et qui sont dès lors nettement plus élevés que ceux payés par les concurrents.

Les redevables de la cotisation spéciale, tout comme l'ensemble des cadres, participent déjà largement à l'effort de solidarité imposé par le Gouvernement, en cotisant à la sécurité sociale sur leurs rémunérations non plafonnées, depuis le 1^{er} octobre 1982 (loi Dhoore).

Dans un domaine analogue, celui des trois sauts d'indexation des rémunérations, le Gouvernement s'en est d'ailleurs bien tenu au caractère strictement temporaire de l'effort de solidarité demandé aux tra-

Ook andere bronnen bevestigen hoe zwaar de fiscale en parafiscale druk in België is op de bezoldiging van gekwalificeerde werknemers en kaderleden : cf. verslag van het Internationaal Muntfonds over België (maart 1986), *American Chamber of Commerce in Belgium*, « The impact on American investors of recent policies of the Belgian Government » (oktober 1985), en het onderzoek van de « Hay Consulting Group » van april 1986, uitgevoerd voor de werkgroep « Loonkosten-Spreiding van de inkomsten » van de Centrale raad voor het Bedrijfsleven.

Wij stellen dus vast dat de bijzondere bijdrage een nefaste invloed heeft op het concurrentievermogen van de bedrijven. Om competente kaderleden te kunnen aantrekken en die te bezoldigen op een manier die de concurrentie met het buitenland doorstaat, moeten de Belgische ondernemingen immers bruto loonkosten betalen waarbij rekening wordt gehouden met die bijzondere bijdrage zodat die lonen heel wat hoger liggen dan die van de concurrenten.

Degenen die deze bijzondere bijdrage verschuldigd zijn werken, samen met de andere kaderleden, reeds ruimschoots mee aan de solidariteitsinspanning die de Regering heeft opgelegd, aangezien zij sedert 1 oktober 1982 (wet-Dhoore) sociale-zekerheidsbijdragen betalen op hun volle loon.

Voor een vergelijkbare maatregel, namelijk de drie indexsprongen heeft de Regering zich wel gehouden aan de zuiver tijdelijke aard van de solidariteitsinspanning die van de werknemers werd gevraagd : die

vailleurs, en le limitant aux années 1984 à 1986, bien que le produit de la non-indexation des rémunérations au profit de la sécurité sociale, instaurée par l'arrêté royal n° 278, ait été transformé en une cotisation définitive par l'arrêté royal n° 401.

Le Gouvernement Martens VI avait annoncé vouloir réaliser à travers sa réforme fiscale l'allègement et la simplification de la fiscalité. Par la chute du gouvernement précédent, le projet de réforme fiscale est différé vers la législature suivante. Si le Gouvernement Martens VI n'avait pas été contraint de démissionner, l'examen d'une éventuelle prolongation de la mesure relative à la cotisation spéciale de sécurité sociale aurait dû être globalisé avec celui de la réforme fiscale envisagée.

Si le Gouvernement Martens VII, eu égard à sa mission restreinte, ne veut pas hypothéquer l'avenir en matière de réforme fiscale au sens large, et s'il est conscient de la nécessité de combattre la démotivation des cadres et des dirigeants d'entreprises frappés par ladite cotisation, introduite pour « les exercices 1983, 1984, 1985, 1986 et 1987 », il devra accepter de s'en tenir à la période de validité fixée dans la loi en vigueur, sans prolonger cette mesure parafiscale pour un nouvel exercice d'imposition, l'année 1988.

L'article 60 de la loi du 28 décembre 1983 pourra ainsi expirer normalement au 31 décembre 1987.

B. Pour les raisons développées dans la proposition de loi (Doc. Sénat, 621 (1986-1987) - n° 1) du 8 septembre 1987, il est également nécessaire d'apporter une correction d'ordre technique au régime de recouvrement de la cotisation spéciale de sécurité sociale au profit de l'O.N.E.M. Il s'agit de l'introduction d'une prescription triennale.

C. Enfin, à titre subsidiaire, il y a lieu de prévoir que les paiements provisionnels ne doivent plus être effectués nécessairement avant le 1^{er} décembre de l'année précédant l'exercice d'imposition visé, mais bien avant une date plus conforme aux possibilités pratiques d'information dont dispose le redevable, c'est-à-dire après la clôture de l'année précédant l'exercice d'imposition visé.

P. HATRY.

J.-P. de CLIPPELE.

**

N° 4 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. de WASSEIGE ET CONSORTS

ART. 20

Dans les crédits au Premier Ministre, remplacer le chiffre de « 533 millions de francs » par le chiffre « 573 millions de francs ».

Justification

L'aide à la presse a été diminuée d'année en année ainsi que le montrent les chiffres suivants.

Il convient de rétablir en 1988 la situation qui prévalait en 1980-1981. Il faut donc augmenter les crédits sur base annuelle de 160 millions, soit 40 millions pour trois mois.

maatregel bleef beperkt tot de jaren 1984 tot 1986, ofschoon de opbrengst van de niet-indexering van de lonen ten gunste van de sociale zekerheid, ingevoerd bij het koninklijk besluit nr. 278, daarna door het koninklijk besluit nr. 401 is omgevormd tot een vaste bijdrage.

Met een belastinghervorming wilde de Regering-Martens VI komen tot een verlichting en een vereenvoudiging van de fiscaliteit. Door de val van de Regering is het ontwerp tot fiscale hervorming doorgeschoven naar de volgende zittingsperiode van het Parlement. Indien de Regering-Martens VI niet had moeten aftreden, zou de eventuele verlenging van die bijzondere bijdrage ter sprake gekomen zijn in het kader van de overwogen belastinghervorming.

Indien de Regering-Martens VII, gelet op haar beperkte opdracht, de toekomst van de fiscale hervorming in de ruime zin niet in het gedrang wil brengen, en indien zij bewust is van de noodzaak om ten strijde te trekken tegen de demotivatie van de kaderleden en de bedrijfsleiders, die deze bijdrage verschuldigd zijn voor « de aanslagjaren 1983, 1984, 1985, 1986 en 1987 », zal zij zich moeten houden aan de geldigheidsduur bepaald in de bestaande wet en de bedoelde parafiscale maatregel niet verlengen voor een nieuw aanslagjaar (1988).

Artikel 60 van de wet van 28 december 1983 kan zo op een normale manier vervallen op 31 december 1987.

B. Om de redenen toegelicht in het voorstel van wet (Gedr. St. Senaat, 621 (1986-1987) - nr. 1) van 8 september 1987, moet eveneens een technisch correctief aangebracht worden op de manier waarop de bijzondere sociale-zekerheidsbijdrage ten bate van de R.V.A. wordt geïnd. De bedoeling is een verjaringstermijn van drie jaar in te voeren.

C. Tot slot wordt subsidiair voorgesteld dat voorafbetalingen niet meer uitgevoerd moeten worden vóór 1 december van het jaar dat het bedoelde aanslagjaar voorafgaat, maar vóór een datum die beter overeenstemt met de praktische mogelijkheden van de belastingplichtige om over alle gegevens te beschikken, namelijk de afsluiting van het jaar dat het bedoelde aanslagjaar voorafgaat.

**

Nr. 4 — AMENDEMENTEN VAN DE HEER de WASSEIGE c.s.

ART. 20

In de kredieten uitgetrokken voor de Eerste Minister het bedrag « 533 miljoen frank » te vervangen door het bedrag « 573 miljoen frank ».

Verantwoording

De steun aan de pers werd van jaar tot jaar verminderd, zoals de hierna volgende cijfers aantonen.

De bedragen voor 1988 dienen weer op het peil van 1980-1981 te worden gebracht. De kredieten moeten dus verhoogd worden op een jaarbasis van 160 miljoen, d.w.z. 40 miljoen per kwartaal.

Année Jaar	Montants inscrits Uitgetrokken kredieten	Pouvoir d'achat du franc (1970 = 100) Koopkracht Belgische frank (1970 = 100)	Montants en francs 1987 Kredieten omgerekend in Belgische frank 1987
1979	211,3	52,4	325,7
1980	225,6	49,2	326,5
1981	234,0	45,7	314,5
1982	211,0	42,0	260,6
1983	161,0	39,0	184,7
1984	150,8	36,7	162,8
1985	150,8	35,0	155,2
1986	120,8	34,5	122,6
1987	80,5	34,0	80,5

Y. de WASSEIGE.
G. DE SMEYTER.
S. MOUREAUX.
J. DE BREMAEKER.
F. TRUFFAUT.
A. KENZELER.
W. TAMINIAUX.
P. PATAER.

*
**

ART. 30

Porter le montant de 37,5 millions de francs à 75 millions de francs.

Justification

A la suite de l'appel des prix Nobel, le Sénat a pris l'initiative de créer le Fonds de survie, décision adoptée à l'unanimité.

Malheureusement, il faut bien constater que le Gouvernement n'a pas accordé à ce fonds, ni l'attention voulue, ni les crédits nécessaires.

Il est urgent de remédier à cette situation déplorable à tous points de vue.

Y. de WASSEIGE.
G. DE SMEYTER.
G. PAQUE.
J. DE BREMAEKER.
S. MOUREAUX.
A. KENZELER.
F. TRUFFAUT.
P. PATAER.

*
**

*
**

ART. 30

Het bedrag van 37,5 miljoen frank op 75 miljoen frank te brengen.

Verantwoording

Gevolg gevend aan de oproep van de Nobelprijswinnaars heeft de Senaat het initiatief genomen om het Overlevingsfonds in te stellen, een besluit dat eenparig werd aangenomen.

Jammer genoeg moet worden vastgesteld dat de Regering dit Fonds noch de gewenste aandacht, noch de nodige kredieten heeft geschonken.

Deze in alle opzichten betreurenswaardige toestand dient dringend te worden verholpen.

*
**

ART. 65bis (nouveau)

Ajouter un article 65bis (nouveau) rédigé comme suit :

« Article 65bis. — L'article 47 de la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre est abrogé au 31 décembre 1987. »

Justification

La disposition dont la suppression est proposée instaure une participation temporaire de solidarité prélevée sur les pensions, allocations et indemnités payées aux invalides de guerre.

Le produit de ces participations est versé à l'Institut national des Invalides de guerre.

Dans le texte même de l'article 47, il est indiqué qu'il s'agit d'une mesure temporaire.

La loi prévoit que la date de l'abrogation de cette mesure est fixée par le Roi.

Malgré des déclarations d'intention de certains membres du Gouvernement, cette cotisation n'a pas encore été supprimée.

Cette abrogation s'impose d'autant plus maintenant qu'il a été porté des atteintes importantes au système de remboursement médico-pharmaceutique des invalides de guerre (suppression du tiers payant et exclusions de remboursement de 650 médicaments).

Y. de WASSEIGE.
G. DE SMEYTER.
G. PAQUE.
J. DE BREMAEKER.
F. TRUFFAUT.
A. KENZELER.
S. MOUREAUX.
G. MOENS.

**

Ajouter un chapitre V contenant les articles suivants et numéroter le chapitre V actuel et l'article 101 actuel respectivement chapitre VI et article 119 :

CHAPITRE V

Dispositions relatives aux victimes civiles des deux guerres et à leurs ayants droit ainsi qu'aux déportés et à leurs ayants droit

SECTION 1

Modifications aux lois relatives
aux victimes civiles de la guerre 1914-1918
et à leurs ayants droit

ART. 101

L'article 2bis des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921,

ART. 65bis (nieuw)

Een artikel 65bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 65bis. — Artikel 47 van de wet van 30 juni 1983 tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten wordt opgeheven met ingang van 31 december 1987. »

Verantwoording

De bepaling waarvan de opheffing wordt voorgesteld, stelt een tijdelijke solidariteitsbijdrage in die wordt afgehouden van de pensioenen, uitkeringen en vergoedingen die aan de oorlogsinvaliden worden betaald.

De opbrengst van deze bijdragen wordt aan het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden gestort.

In de tekst zelf van artikel 47 wordt aangegeven dat het om een tijdelijke maatregel gaat.

Volgens de wet wordt de datum van opheffing van deze maatregel door de Koning bepaald.

Ondanks de intentieverklaringen van een aantal regeringsleden werd deze bijdrage nog steeds niet afgeschaft.

Dat deze afschaffing er komt is momenteel des te meer gewenst omdat het systeem voor de terugbetaling van de geneesmiddelen en de geneeskundige verzorging van de oorlogsinvaliden heel wat minder gunstig geworden is (afschaffing van derde-betalersregeling en 650 geneesmiddelen die niet meer worden terugbetaald).

**

Een hoofdstuk V toe te voegen, bevattende de hierna volgende artikelen en het huidige hoofdstuk V met het huidige artikel 101 te vernummeren tot respectievelijk hoofdstuk VI en artikel 119 :

HOOFDSTUK V

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden en betreffende de weggevoerden en hun rechthebbenden

AFDELING 1

Wijzigingen in de wetten betreffende
de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918
en hun rechthebbenden

ART. 101

Artikel 2bis van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 au-

y inséré par la loi du 23 décembre 1970 et modifié par la loi du 28 mai 1975, par les lois du 11 juillet 1979 et par la loi du 4 juin 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2bis. — § 1^{er}. Selon les tableaux ci-après et en raison d'un taux d'invalidité équivalent, les taux uniques des allocations des invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, sont proportionnés aux taux uniques des pensions attribuées aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution de l'article 10, § 2, des mêmes lois coordonnées :

a) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3 :

gustus 1921, ingevoegd bij de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij de wet van 28 mei 1975, bij de wetten van 11 juli 1979 en bij de wet van 4 juni 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2bis. — § 1. Overeenkomstig de tabellen hierna worden, voor een gelijkwaardig invaliditeitspercentage, de enige bedragen van de uitkeringen aan invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, derde en vierde lid, vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen toegekend aan de invaliden op wie de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen van 5 oktober 1948 toepasselijk zijn, ter uitvoering van artikel 10, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten :

a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, derde lid :

Taux d'invalidité Invaliditeitspercentage	Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad		Autres victimes civiles Andere burgerlijke slachtoffers	
	Périodes et proportions Periodes en verhoudingen		Périodes et proportions Periodes en verhoudingen	
	Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982 Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982	A partir du 1 ^{er} avril 1982 Met ingang van 1 april 1982	Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982 Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982	A partir du 1 ^{er} avril 1982 Met ingang van 1 april 1982
10 à 100. — 10 tot 100	89	90	79	80

b) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 :

b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid :

Taux d'invalidité Invaliditeitspercentage	Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad		Autres victimes civiles Andere burgerlijke slachtoffers	
	Périodes et proportions Periodes en verhoudingen		Périodes et proportions Periodes en verhoudingen	
	Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982 Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982	A partir du 1 ^{er} avril 1982 Met ingang van 1 april 1982	Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982 Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982	A partir du 1 ^{er} avril 1982 Met ingang van 1 april 1982
10 à 100. — 10 tot 100	99	100	89	90

§ 2. Il n'est pas tenu compte de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1954 modifiant les lois coordonnées sur les pensions de réparation, pour l'application du paragraphe 1^{er}.

§ 3. Les taux uniques des allocations d'invalidité, compris entre 10 et 95 p.c., ainsi calculés et arrondis au multiple de quatre immédiatement inférieur sont toutefois majorés arithmétiquement de 5 p.c. lorsque les bénéficiaires sont des invalides tombant sous l'application du paragraphe 1^{er}, b, du présent article.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 wordt geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid, van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

§ 3. De tussen 10 en 95 pct. begrepen enige bedragen van de invaliditeitsuitkeringen, aldus berekend en afgerond tot op het naaste lagere veelvoud van vier, worden evenwel rekenkundig met 5 pct. verhoogd wanneer de gerechtigden invaliden zijn op wie paragraaf 1, b, van dit artikel toepassing vindt.

La modification qui précède produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1985. Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions accorde d'office le pourcentage supplémentaire forfaitaire ci-dessus prévu.

§ 4. Selon le tableau ci-après, les taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, pour amputation ou mutilation visées par l'article 2, §§ 3, 4 et 5, sont proportionnés aux taux uniques des indemnités attribuées, en raison d'infirmités de même nature, aux invalides bénéficiaires des lois sur les réparations, coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution des articles 12 et 15, *b*, des mêmes lois coordonnées.

En ce qui concerne les indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, il n'est pas tenu compte, pour l'application du présent § 2, de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1954 modifiant les lois coordonnées sur les pensions de réparation. »

Périodes et proportions

Du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1973 : 85 p.c.

Du 1^{er} janvier 1974 au 31 décembre 1981 : 95 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 1982 : 100 p.c.

ART. 102

A l'article 5, § 2, 3^o, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 27 mai 1969, les mots « a droit à la même allocation annuelle que celle fixée par le 1^o, *b*, du présent paragraphe 2 » sont remplacés par les mots « a droit à la même allocation annuelle que celle qui est fixée par le 1^o, *a*, du présent paragraphe, s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique au sens de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, ou à la même allocation annuelle que celle qui est fixée par le 1^o, *b*, du présent paragraphe, s'il s'agit d'une autre victime... »

La modification qui précède produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1985.

ART. 103

A l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, modifié par la loi du 28 mai 1975, l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« L'invalidé est soumis à l'expertise de l'Office médico-légal portant uniquement sur la ou les affections ou infirmités visées aux alinéas 1^{er} (et 2) et pour laquelle ou pour lesquelles, il a explicitement sollicité la révision. »

De wijziging die voorafgaat heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985. De Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers behoren, kent ambtshalve het hierboven bedoelde forfaitaire bijkomend invaliditeitspercentage toe.

§ 4. Overeenkomstig de tabel hierna worden de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon, wegens amputatie of mutilatie bedoeld in artikel 2, §§ 3, 4 en 5, vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de vergoedingen die uit hoofde van gebreken van dezelfde aard worden toegekend aan de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van de artikelen 12 en 15, *b*, van die gecoördineerde wetten.

Wat betreft de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon, wordt voor de toepassing van deze § 2 geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid, van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen. »

Periodes en verhoudingen

Van 1 april 1972 tot 31 december 1973 : 85 pct.

Van 1 januari 1974 tot 31 december 1981 : 95 pct.

Met ingang van 1 januari 1982 : 100 pct.

ART. 102

In artikel 5, § 2, 3^o, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969, worden de woorden « heeft (...) recht op dezelfde jaarlijkse uitkering als vastgesteld in 1^o, *b*, van deze paragraaf 2 » vervangen door de woorden « heeft (...) recht op dezelfde jaarlijkse uitkering als die welke in 1^o, *a*, van deze paragraaf is vastgesteld, wanneer het gaat om een slachtoffer wiens vaderlandlievende daad in de zin van artikel 2, § 1, tweede lid, of op dezelfde jaarlijkse uitkering als die welke in 1^o, *b*, van deze paragraaf is vastgesteld, wanneer het gaat om een ander slachtoffer... »

De wijziging die voorafgaat heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

ART. 103

In artikel 7, § 1, van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1975, wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« De invalide wordt door de Gerechtelijk-Geneseskundige Dienst onderzocht op een of meer kwalen of lichaamsgebreken, bedoeld in het eerste (en het tweede lid), waarvoor hij de herziening uitdrukkelijk aangevraagd heeft. »

SECTION 2

Modifications aux lois relatives
aux victimes civiles de la guerre 1940-1945
et à leurs ayants droit

ART. 104

L'article 6bis de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, y inséré par la loi du 23 décembre 1970 et modifié par la loi du 11 juillet 1979 (II), et les lois du 4 juin 1982 et du 30 juin 1983, est complété par l'alinéa suivant :

« Les taux uniques des pensions d'invalidité compris entre 10 et 95 p.c. ainsi calculés et arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont toutefois majorés arithmétiquement de 5 p.c. lorsque les bénéficiaires sont des invalides tombant sous l'application de l'article 6bis, b), 6bis, d) et 6bis, e). »

La modification qui précède produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1985.

ART. 105

L'article 17bis de la même loi, y inséré par la loi du 24 avril 1957 et modifié par les lois du 27 mai 1969 et du 23 décembre 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« Quelles que soient la date du mariage et les causes du décès :

1^o La veuve d'un invalide qui bénéficiait, un an au moins avant son décès, soit d'une pension calculée à raison d'un taux d'invalidité de 100 p.c., soit de l'indemnité prévue par l'article 10, § 2, a droit, selon le cas et à condition que le mariage ait duré un an au moins et que la veuve ne fût pas séparée de corps à la demande de la victime, à une pension annuelle d'un montant égal à 62 p.c. de la pension d'un grand invalide à 100 p.c., bénéficiaire;

— de l'article 6bis, b), s'il s'agit d'une victime accidentelle;

— de l'article 6bis, d), s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique (réfractaire ou hommes âgés de 16 à 35 ans, ayant en mai 1940 répondu à l'appel du Gouvernement les invitant à rejoindre l'armée);

— de l'article 6bis, f), s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence de la déportation au travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Lorsque le bénéficiaire visé à l'article 6bis, f), est décédé avant le 1^{er} octobre 1983, il est censé, pour l'application du présent article, avoir bénéficié, pendant la période d'un an précédant son décès, d'une pension d'invalidité calculée sur la base de ce même article 6bis, f).

Les dispositions de l'article 13, § 2, de la loi, sont applicables à cette pension.

AFDELING 2

Wijzigingen in de wetten betreffende
de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945
en hun rechthebbenden

ART. 104

Artikel 6bis van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoegd door de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij de wet van 11 juli 1979 (II) en de wetten van 4 juni 1982 en 30 juni 1983, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De enige bedragen van de invaliditeitspensioenen tussen 10 en 95 pct. aldus berekend en afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4, worden evenwel rekenkundig verhoogd met 5 pct. wanneer de gerechtigden invaliden zijn die onder toepassing vallen van artikel 6bis, b), 6bis, d) en 6bis, e). »

De wijziging die voorafgaat heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

ART. 105

Artikel 17bis van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 24 april 1957 en gewijzigd bij de wetten van 27 mei 1969 en 23 december 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Ongeacht de datum van het huwelijk en de oorzaken van het overlijden :

1^o De weduwe van een invalide die, minstens één jaar vóór zijn overlijden, het voordeel had hetzij van een pensioen berekend uit hoofde van een invaliditeitspercentage van 100 pct., hetzij van de vergoeding voorgeschreven bij artikel 10, § 2, heeft recht, volgens het geval en op voorwaarde dat het huwelijk minstens één jaar geduurd heeft en dat de weduwe niet van tafel en bed gescheiden was op eis van het slachtoffer, op een jaarlijks pensioen gelijk aan 62 pct. van het pensioen van een groot-invalide met 100 pct., gerechtigde :

— van artikel 6bis, b), voor een toevallig slachtoffer;

— van artikel 6bis, d), voor een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van een vaderlandlievende handeling (werkweigeraar of mannen van 16 tot 35 jaar die, in mei 1940, gehoor hebben gegeven aan de oproep van de Regering, om zich bij het leger te voegen);

— van artikel 6bis, f), voor een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van de wegvoering voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

Wanneer de in artikel 6bis, f), bedoelde gerechtigde, vóór 1 oktober 1983 overleden is, wordt hij, voor de toepassing van dit artikel, geacht tijdens de periode van één jaar vóór zijn overlijden, een invaliditeitspensioen genoten te hebben, berekend op basis van datzelfde artikel 6bis, f).

De bepalingen van artikel 13, § 2, van de wet zijn op dit pensioen toepasselijk.

2° Les enfants visés à l'article 12, § 4, 2°, alinéa premier, issus d'un tel mariage obtiennent les indemnités fixées par l'article 14, § 1^{er}; même si les conditions prescrites par l'article 14, § 2, alinéa premier, ne sont pas remplies, ils ont droit, en outre, à la pension annuelle fixée, selon le cas, par le 1° du présent article.

Les modifications prévues au 1° et au 2° qui précèdent produisent leurs effets au 1^{er} janvier 1985. »

ART. 106

L'article 17^{quater}, § 3, de la même loi, y inséré par la loi du 30 juin 1983, est complété par les alinéas suivants :

« Les déportés au travail obligatoire de la guerre 1940-1945, titulaires pendant un an au moins d'une pension d'invalidité accordée en application de l'article 6bis, a) ou b), décédés avant le 1^{er} octobre 1983, sont censés pour l'application de la présente loi, avoir bénéficié, pendant la période d'un an précédant le décès, d'une pension d'invalidité calculée sur la base de l'article 6bis, e) ou f).

Lorsque le décès est survenu après le 1^{er} octobre 1983, la disposition prévue à l'alinéa précédent n'est d'application que si l'intéressé avait valablement sollicité le bénéfice de l'article 6bis, e) ou f).

Les modifications prévues aux alinéas précédents produisent leurs effets au 1^{er} janvier 1985. »

ART. 107

L'article 24, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 24 avril 1957, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le demandeur en révision est soumis à un examen médical portant uniquement sur les blessures et infirmités imputables au fait dommageable pour laquelle ou lesquelles il a explicitement sollicité la révision. »

SECTION 3

Modifications à la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, et à la loi du 17 février 1975 modifiant la loi du 12 décembre 1969

ART. 108

A l'article 4, § 2, alinéa 3, de la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, inséré par la loi du 4 juin 1982, les mots « A partir du 1^{er} janvier 1981, la rente

2° Verkrijgen de kinderen bedoeld in artikel 12, § 4, 2°, eerste lid, gesproken uit zulk huwelijk, de vergoedingen vastgesteld bij artikel 14, § 1; zelfs indien de voorwaarden voorgeschreven bij artikel 14, § 2, eerste lid, niet vervuld zijn, hebben zij bovendien recht op het jaarlijks pensioen vastgesteld, volgens het geval, door 1° van dit artikel.

De wijzigingen voorzien in de voorgaande 1° en 2° hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1985. »

ART. 106

Artikel 17^{quater}, § 3, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 30 juni 1983, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De weggevoerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, houders tijdens ten minste één jaar, van een invaliditeitspensioen toegekend bij toepassing van artikel 6bis, a) of b), overleden vóór 1 oktober 1983, worden geacht, voor de toepassing van deze wet, een invaliditeitspensioen, berekend uit hoofde van artikel 6bis, e) of f), tijdens de periode van één jaar vóór hun overlijden te hebben genoten.

Wanneer het slachtoffer na 1 oktober 1983 overleden is, is de bepaling van het voorgaande lid slechts van toepassing indien de betrokkene het voordeel van artikel 6bis, e) of f), op geldige wijze aangevraagd had.

De wijzigingen die de voorgaande leden voorzien worden, hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1985. »

ART. 107

Artikel 24, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De aanvrager van de herziening wordt medisch alleen onderzocht op de kwalen of lichaamsgebreken te wijten aan het schadelijk feit waarvoor hij de herziening uitdrukkelijk aangevraagd heeft. »

AFDELING 3

Wijzigingen in de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, en in de wet van 17 februari 1975 tot wijziging van de wet van 12 december 1969

ART. 108

In artikel 4, § 2, derde lid, van de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, ingevoegd door de wet van

est réduite à 405 francs » sont remplacés par les mots « A partir du 1^{er} janvier 1985, la rente est réduite à 500 francs ».

ART. 109

A l'article 9 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1972 et par la loi du 4 juin 1982, le montant de « 405 francs » est remplacé par le montant de « 500 francs ».

La modification prévue à l'alinéa précédent produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1985.

Ce montant de 500 francs constitue le taux unique de la rente au 1^{er} janvier 1985; il est lié à l'indice-pivot 2,7454.

ART. 110

A l'article 4, § 2, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 juin 1982, les mots « d'un quart » sont remplacés, à partir du 1^{er} janvier 1985, par les mots « à 500 francs ».

SECTION 4

Modifications au chapitre IV de la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit

ART. 111

A l'article 45, § 1^{er}, 2^o, alinéa 3, de la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1972 et par les lois du 30 décembre 1977 et du 4 juin 1982, les mots « d'un quart » sont remplacés, à partir du 1^{er} janvier 1985, par les mots « à 200 francs ».

ART. 112

A l'article 45, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1972 et par les lois du 30 décembre 1977 et du 4 juin 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 5, le montant de « 1 620 francs » est remplacé par le montant de « 2 000 francs »;

2^o à l'alinéa 6, première phrase, le montant de « 162 francs » est remplacé par le montant de « 200 francs ».

Les modifications prévues aux 1^o et 2^o qui précèdent ont effet à partir du 1^{er} janvier 1985.

4 juni 1982, worden de woorden « vanaf 1 januari 1981 wordt de rente verminderd tot 405 frank » vervangen door de woorden « vanaf 1 januari 1985 wordt de rente verminderd tot 500 frank ».

ART. 109

In artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1972 en bij de wet van 4 juni 1982, wordt het bedrag van « 405 frank » vervangen door het bedrag van « 500 frank ».

De wijziging voorzien in het voorgaand lid heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

Dit bedrag van 500 frank vormt het enige bedrag van de rente op 1 januari 1985; het is aangepast aan de spilindex 2,7454.

ART. 110

In artikel 4, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 juni 1982, worden de woorden « met één vierde » vervangen, met uitwerking op 1 januari 1985, door de woorden « tot 500 frank ».

AFDELING 4

Wijzigingen in hoofdstuk IV van de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden

ART. 111

In artikel 45, eerste paragraaf, 2^o, derde lid, van de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1972 en bij de wetten van 30 december 1977 en van 4 juni 1982, worden de woorden « met één vierde » vervangen, met uitwerking op 1 januari 1985, door de woorden « tot 200 frank ».

ART. 112

In artikel 45, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1972 en bij de wetten van 30 december 1977 en 4 juni 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het vijfde lid wordt het bedrag van « 1 620 frank » vervangen door het bedrag van « 2 000 frank »;

2^o in het zesde lid, eerste volzin, wordt het bedrag van « 162 frank » vervangen door het bedrag van « 200 frank ».

De wijzigingen voorzien in de voorgaande 1^o en 2^o hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

ART. 113

A l'article 45, § 3, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 4 juin 1982, les montants de « 1 620 francs » et de « 162 francs » sont remplacés respectivement par les montants de « 2 000 francs » et de « 200 francs ».

Les modifications prévues à l'alinéa précédent ont effet à partir du 1^{er} janvier 1985.

SECTION 5

Dispositions générales

ART. 114

Dans l'arrêté royal du 3 décembre 1984 étendant le champ d'application des pensions de réversion octroyées aux veuves des victimes civiles de la guerre, sont apportées les modifications suivantes :

- à l'article 3, la date du 1^{er} juillet 1984 est remplacée par la date du « 1^{er} janvier 1984 »;
- à l'article 5, la même date du 1^{er} juillet 1984 est remplacée par la date du « 1^{er} janvier 1984 »;
- à l'article 6, la même date du 1^{er} juillet 1984 est remplacée par la date du « 1^{er} janvier 1984 ».

Les modifications prévues à l'alinéa précédent produisent leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1985.

ART. 115

§ 1^{er}. Les demandes d'octroi de pension et les demandes en révision fondées sur les articles 2, 3, 5, 6 et 7 de la présente loi doivent être introduites personnellement par les intéressés; sauf stipulation contraire, elles sont à adresser au Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions.

§ 2. Les demandes fondées sur les articles 2, 5 et 6 auront effet au plus tôt le 1^{er} janvier 1985, si elles sont introduites dans le délai de 90 jours à dater de l'entrée en vigueur de la loi.

Les demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi sont valables pour autant que l'intéressé soit en vie au moment de cette entrée en vigueur; elles sont censées être introduites à la date de celle-ci.

Dans les autres cas, la demande en révision a effet le premier jour du trimestre suivant son introduction.

§ 3. Les demandes visées aux articles 3 et 7 auront effet à partir du premier jour du mois qui suit l'entrée en vigueur de la loi, lorsqu'elles sont introduites au cours de ce même mois.

ART. 113

In artikel 45, § 3, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 juni 1982, worden de bedragen van « 1 620 frank » en « 162 frank » respectievelijk vervangen door de bedragen van « 2 000 frank » en « 200 frank ».

De wijzigingen voorzien in het voorgaande lid hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

AFDELING 5

Algemene bepalingen

ART. 114

In het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de reversiepensioenen toegekend aan de weduwen van de burgerlijke oorlogsslachtoffers worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- in artikel 3, wordt de datum van 1 juli 1984 vervangen door de datum van « 1 januari 1984 »;
- in artikel 5, wordt dezelfde datum van 1 juli 1984 vervangen door de datum van « 1 januari 1984 »;
- in artikel 6, wordt dezelfde datum van 1 juli 1984 vervangen door de datum van « 1 januari 1984 ».

De wijzigingen voorzien in het voorgaande lid hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

ART. 115

§ 1. De aanvragen tot toekenning van een pensioen en de aanvragen tot herziening, die steunen op de artikelen 2, 3, 5, 6 en 7 van deze wet, moeten door de betrokkenen persoonlijk ingediend worden; tenzij het tegendeel is bedongen, moeten zij gericht worden aan de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsslachtoffers behoren.

§ 2. De aanvragen die steunen op de artikelen 2, 5 en 6, zullen ten vroegste op 1 januari 1985 uitwerking hebben, wanneer zij binnen de termijn van 90 dagen te rekenen van de inwerkingtreding van de wet ingediend worden.

De aanvragen ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn geldig voor zover de betrokkene in leven is op het ogenblik van deze inwerkingtreding; zij worden geacht op de datum van deze laatste te zijn ingediend.

In de andere gevallen heeft de aanvraag om herziening uitwerking de eerste dag van het kwartaal volgend op haar indiening.

§ 3. De aanvragen bedoeld in de artikelen 3 en 7, zullen uitwerking hebben vanaf de eerste dag van de maand volgend op de inwerkingtreding van de wet, wanneer zij tijdens die zelfde maand ingediend worden.

Dans les autres cas, la demande en révision a effet le premier jour du mois où elle est introduite.

Les demandes en révision pour aggravation introduites avant la présente loi restent réglées par les dispositions antérieures.

ART. 116

§ 1^{er}. Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des dispositions de la présente loi, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal. Les livres que tiennent la Cour des comptes et la Caisse nationale des Pensions de la guerre sont modifiés d'office en ce qui concerne l'application de ces dispositions.

§ 2. Les montants des rentes de déportés et de leurs veuves, qui ne sont pas conformes aux nouveaux montants fixés par les dispositions de la présente loi, seront révisés d'office par la Caisse nationale des Pensions de la guerre.

§ 3. Les arriérés de pension, d'indemnité spéciale et de rente viagère, résultant des modifications des taux visés à ces dispositions, ne sont toutefois dus que si le bénéficiaire est en vie à la date de l'entrée en vigueur de la loi.

ART. 117

Les pouvoirs attribués par la présente loi au Ministre peuvent être délégués par lui, à un ou plusieurs fonctionnaires relevant de son Ministère.

ART. 118

Les dispositions de la présente loi ne peuvent avoir pour effet de réduire les taux uniques applicables avant son entrée en vigueur, ni de créer, à l'égard des bénéficiaires, une situation moins avantageuse que celle dont ils bénéficiaient à la même date.

Justification

Le protocole d'accord conclu le 7 novembre 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques prévoyait son exécution en dix tranches annuelles. Les mesures relatives à la programmation 1985 en ce qui concerne les victimes civiles des deux guerres ont été entérinées par le Gouvernement le 14 novembre 1986.

Malheureusement, elles ont fait l'objet d'un projet de loi (Doc. Sénat (1986-1987) - n° 594) déposé seulement le 26 juin 1987. Elles n'ont donc pas pu être votées.

In de andere gevallen heeft de aanvraag om herziening uitwerking de eerste dag van de maand waarin zij wordt ingediend.

De aanvragen om herziening voor verergering ingediend vóór deze wet blijven geregeld door de vroegere bepalingen.

ART. 116

§ 1. De nieuwe enige bedragen voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen van deze wet, afgerond op het onmiddellijk lager veelvoud van vier, worden bij koninklijk besluit vastgesteld. De boeken die door het Rekenhof en de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden gehouden, worden, wat de toepassing van deze bepalingen betreft, ambtshalve gewijzigd.

§ 2. De bedragen van de renten van weggevoerden en van hun weduwen die niet in overeenstemming zijn met de nieuwe bedragen vastgesteld bij de bepalingen van deze wet, zullen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ambtshalve worden herzien.

§ 3. De achterstallen van pensioenen, bijzondere vergoedingen en lijfrenten, voortvloeiend uit de wijzigingen van de bedragen bedoeld bij deze bepalingen worden slechts verschuldigd wanneer de gerechtigde in leven is op de datum van de inwerkingtreding van de wet.

ART. 117

De bij deze wet aan de Minister toegekende machten kunnen door hem, aan een of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren overgedragen worden.

ART. 118

De bepalingen van deze wet mogen niet als gevolg hebben de toepasselijke enige bedragen te verminderen vóór haar inwerkingtreding en mogen ook niet, ten opzichte van de gerechtigden, een minder gunstige toestand scheppen dan die welke zij op dezelfde datum kenden.

Verantwoording

Het protocol van akkoord gesloten op 7 november 1975 tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen voorzag in de uitvoering van dit akkoord in tien jaarlijkse gedeelten. De maatregelen betreffende de programmering voor 1985 voor de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen werden door de Regering bekrachtigd op 14 november 1986.

Helaas werden zij opgenomen in een wetsontwerp (Gedr. St. Senaat (1986-1987) - nr. 594) dat pas op 26 juni 1987 werd ingediend. Er is dus nog niet over gestemd.

Le but du présent amendement est de les voter immédiatement, l'amendement reprenant mot pour mot les articles du projet de loi.

Y. de WASSEIGE.
G. DE SMEYTER.
F. TRUFFAUT.
J. DE BREMAEKER.
G. PAQUE.
A. KENZELER.
W. TAMINIAUX.
G. MOENS.

*
**

N° 5 — AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. DE SMEYTER ET CONSORTS

ART. 60

Supprimer cet article.

Justification

La suppression de cet article est nécessaire afin de maintenir l'ancienne réglementation en matière de pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public ou dont l'Etat assure le paiement.

ART. 61

Supprimer cet article.

Justification

Voir l'article 60.

ART. 62

Supprimer cet article.

Justification

Voir l'article 60.

*
**

Het doel van dit amendement is over die maatregelen onmiddellijk te laten stemmen. Het amendement neemt immers letterlijk de artikelen van het wetsontwerp over.

*
**

Nr. 5 — AMENDEMENTEN
VAN DE HEER DE SMEYTER c.s.

ART. 60

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

De schrapping van dit artikel is noodzakelijk, om de oude regeling inzake rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist of waarvan de Staat de betaling verzekert, te behouden.

ART. 61

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Zie artikel 60.

ART. 62

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Zie artikel 60.

G. DE SMEYTER.
Y. de WASSEIGE.
J. DE BREMAEKER.
G. PAQUE.
A. KENZELER.
W. TAMINIAUX.
P. PATAER.
F. TRUFFAUT.

*
**

ART. 63

Supprimer cet article.

Justification

La cotisation de solidarité est ainsi supprimée à partir du 1^{er} janvier 1988.

A de nombreuses reprises, cette cotisation a été prolongée par des arrêtés de pouvoirs spéciaux; une nouvelle prolongation est inacceptable.

ART. 64

Supprimer cet article.

Justification

La justification est identique à celle de l'amendement à l'article 63.

ART. 65

Supprimer cet article.

Justification

La justification est identique à celle des amendements aux articles 63 et 64.

**

ART. 79

Supprimer cet article.

Justification

Cet article du projet de loi rend la situation de l'enseignement de l'Etat, en ce qui concerne les bâtiments scolaires, encore plus dramatique qu'elle ne l'était déjà en 1986 et 1987. Les crédits octroyés ne suffisaient et ne suffisent même pas à assurer le minimum d'entretien.

Le travail de sape et les reports qui s'accumulent d'année en année pèsent deux fois plus lourd, auront à terme des conséquences catastrophiques et mettront l'enseignement de l'Etat dans une situation impossible en ce qui concerne les bâtiments scolaires.

**

ART. 63

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Op die manier wordt de solidariteitsbijdrage m.i.v. 1 januari 1988 afgeschaft.

Herhaalde malen is de solidariteitsbijdrage door volmachtenbesluiten verlengd; een nieuwe verlenging is onaanvaardbaar.

ART. 64

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op artikel 63.

ART. 65

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op de artikelen 63 en 64.

G. DE SMEYTER.
Y. de WASSEIGE.
J. DE BREMAEKER.
F. TRUFFAUT.
A. KENZELER.
G. PAQUE.
G. MOENS.
W. TAMINIAUX.

**

ART. 79

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Door dit artikel van het wetsontwerp wordt de situatie in het Rijks-onderwijs, wat de schoolgebouwen betreft, nog dramatischer dan ze reeds in 1986 en 1987 was. De toegekende kredieten waren en zijn zelfs niet voldoende om in het hoogstnodige onderhoud te voorzien.

Elk jaar verder onderminning en uitstel weegt dubbel zwaar, zou op termijn katastrofale gevolgen hebben en het Rijksonderwijs in een onmogelijke huisvestingssituatie plaatsen.

G. DE SMEYTER.
G. PAQUE.
J. DE BREMAEKER.
Y. de WASSEIGE.
A. KENZELER.
S. MOUREAUX.
P. PATAER.
W. TAMINIAUX.

**

ART. 90

Remplacer les §§ 2 et 3 de l'article 131 proposé par les dispositions suivantes :

« Article 131. — § 1^{er}. A l'article 9, § 1^{er}, 1^o et 2^o, et à l'article 11 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, les montants de base sont alignés sur ceux du revenu garanti aux personnes âgées, fixés par la loi du 1^{er} avril 1969.

§ 2. Les montants visés à l'article 9, § 1^{er}, 1^o et 2^o, et à l'article 11 du même arrêté seront toujours au moins égaux à ceux du revenu garanti aux personnes âgées, fixés par la loi du 1^{er} avril 1969. »

Justification

Le présent amendement prévoit que le montant minimum de la pension octroyée aux travailleurs indépendants qui peuvent prouver qu'ils ont exercé en ordre principal une activité professionnelle indépendante durant les deux tiers au moins de leur carrière professionnelle doit être au moins égale au revenu garanti aux personnes âgées. Il est en effet injuste que la pension des travailleurs indépendants, pour laquelle des cotisations de sécurité sociale ont été versées, soit inférieure au revenu garanti aux personnes âgées.

Les indépendants s'estiment lésés par un tel régime. Lors de l'examen par la commission compétente de la Chambre de son projet de loi portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, le Secrétaire d'Etat aux Pensions a lui-même reconnu « l'illogisme de la situation actuelle où un avantage gratuit d'assistance est plus élevé qu'un avantage contributif » (voir rapport du 5 avril 1984, Doc. Chambre, 855/18, p. 36, troisième alinéa, session 1983-1984).

Nous ne pourrions vraiment pas trouver de formule plus juste.

La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension règle la proportionnalité de la pension des indépendants pour les années de carrière à partir de 1984. La portée de ce principe a toutefois été restreinte dès le départ, puisqu'il est prévu qu'il ne s'applique qu'entre un minimum et un maximum et dans la mesure où les moyens financiers disponibles le permettent ! Cette proportionnalité ne résout cependant pas le problème de l'écart entre le montant actuel des pensions des travailleurs indépendants et le revenu garanti aux personnes âgées.

Afin de corriger quelque peu cette situation, le Gouvernement a instauré une allocation spéciale dont le montant est plutôt modeste. Cette allocation est payée chaque année dans le courant du mois de mai.

Nous constatons que cette allocation spéciale ne réduit pas l'écart entre le revenu garanti aux personnes âgées et le montant de la pension des indépendants. Au contraire.

Rappelons en outre que le montant nominal de la pension des indépendants n'a plus progressé depuis 1975 !

Pour plus d'exactitude, signalons que le montant du revenu garanti aux personnes âgées s'élève actuellement à 245 827 francs par an, soit 20 486 francs par mois, pour les ménages, et à 184 371 francs par an, soit 15 364 francs par mois, pour les isolés.

Le montant de base forfaitaire de la pension allouée aux indépendants s'élève quant à lui à 194 031 francs par an, soit 16 169 francs par mois, pour les ménages, et à 155 225 francs par an, soit 12 935 francs par mois, pour les isolés.

ART. 90

Paragrafen 2 en 3 van het voorgestelde artikel 131 te vervangen als volgt :

« Artikel 131. — § 1. In artikel 9, § 1, 1^o en 2^o, en in artikel 11 van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, worden de basisbedragen vervangen door die welke gelden voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, zoals vastgesteld door de wet van 1 april 1969.

§ 2. De in artikel 9, § 1, 1^o en 2^o, en in artikel 11 van hetzelfde besluit vernoemde bedragen moeten steeds ten minste gelijk zijn aan die welke gelden voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, vastgesteld in de reeds vermelde wet van 1 april 1969. »

Verantwoording

Het onderhavig amendement voorziet dat het minimumpensioen voor zelfstandigen, die minstens een loopbaan van twee derde als zelfstandige in hoofdberoep kunnen bewijzen, ten minste gelijk moet zijn aan het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Het is immers onbillijk dat de pensioenuitkeringen voor zelfstandigen, waarvoor sociale bijdragen werden betaald, lager liggen dan het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De zelfstandigen achten zich door een dergelijke regeling benadeeld. De Staatssecretaris voor Pensioenen verklaarde zelf bij de bespreking van zijn wetsontwerp houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, in de bevoegde Kamercommissie dat hij « het onlogische erkent van de huidige toestand waarin een kosteloze bijstandsuitkering groter is dan een voordeel dat slechts door betaling van bijdragen bekomen wordt » (zie verslag van 5 april 1984, Gedr. St. Kamer 855/18, zitting 1983-1984, blz. 36, derde lid).

Wij kunnen het waarlijk niet beter verwoorden.

De wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen regelt voor de loopbaan jaren vanaf 1984 de pensioevenredigheid voor de zelfstandigen. Dit proportionaliteitsbeginsel werd echter meteen aan banden gelegd daar het slechts zal spelen tussen een minimum en een maximum en voor zover de beschikbare financiële middelen het zouden toelaten ! Die evenredigheid brengt echter geen oplossing voor het probleem van het verschil tussen de huidige zelfstandigenpensioenen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Om deze situatie « enigszins » recht te zetten, kende de Regering een eerder bescheiden bijzondere bijslag toe. Deze toelage wordt ieder jaar in de maand mei uitbetaald.

Niettegenstaande de toekenning van deze bijzondere bijslag stellen wij vast dat de kloof tussen het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en het zelfstandigenpensioen niet verkleint, wel integendeel.

Tevens herinneren wij aan het feit dat het nominaal bedrag van het zelfstandigenpensioen sinds 1975 niet meer geëvolueerd is !

Voor alle duidelijkheid vermelden wij dat het gezinsbedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden op jaarbasis vandaag 245 827 frank bedraagt, of 20 486 frank per maand en voor alleenstaanden respectievelijk 184 371 frank, en 15 364 frank bedraagt.

Het forfaitair basisbedrag voor een gezinspensioen van zelfstandigen bedraagt 194 031 frank op jaarbasis of 16 169 frank per maand. Een alleenstaande gepensioneerd zelfstandige ontvangt 155 225 frank (jaarbasis) of 12 935 frank per maand.

Afin de remédier à cette situation déplorable et injuste, nous proposons d'octroyer aux indépendants qui satisfont aux conditions légales prévues par l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, une pension minimum qui ne peut être inférieure au revenu garanti aux personnes âgées.

Cette pension minimum accordée aux indépendants doit suivre l'évolution des montants octroyés aux personnes qui ont droit au revenu garanti aux personnes âgées. Lorsque les dispositions contenues dans la présente proposition de loi seront applicables, il sera mis fin au paiement de l'allocation spéciale prévue à l'article 152 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension. A ce moment, cet article sera en effet frappé de caducité.

**

ART. 94bis (nouveau)

Insérer une sous-section 2bis — Contrats de loyer et un article 94bis (nouveau), libellés comme suit :

« Article 94bis. — § 1^{er}. La présente disposition est applicable à tous les contrats de loyer ou de crédit-bail et à toutes les conventions conclues à titre onéreux en matière de biens immeubles ou de parties d'immeubles qu'ils soient à usage d'habitation, industriel, commercial, administratif ou professionnel, y compris entre autres l'établissement d'un droit d'emphytéose ou de superficie. Elle s'applique également aux dépendances et au mobilier dont ces immeubles sont équipés.

Les dispositions du présent article sont également applicables aux baux commerciaux. Elles ne s'appliquent pas aux baux à ferme, aux baux de chasse et aux baux de pêche.

Toutefois, les dispositions légales particulières, permettant la révision triennale et le renouvellement des baux commerciaux, restent d'application. Le présent article ne s'applique pas aux contrats visés aux deux premiers alinéas lorsque les deux parties sont des personnes morales.

§ 2. Pour les baux entrés en vigueur le 1^{er} janvier 1987 et auxquels l'article 1728bis du Code civil s'applique, le loyer de base est constitué, pour ce qui concerne l'adaptation du loyer au coût de la vie, par le montant légalement exigible en décembre 1987. L'indice de départ est celui du mois qui précède le mois au cours duquel le loyer a pu être adapté au coût de la vie en 1987.

Om aan deze schrijnende en onrechtvaardige toestand een einde te maken, stellen wij dan ook voor om de zelfstandigen die aan de wettelijke voorwaarden voldoen overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, een minimumpensioen toe te kennen dat niet lager mag zijn dan het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Dit minimumpensioen voor zelfstandigen moet de evolutie volgen van de bedragen uitgekeerd aan de personen die recht hebben op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Eens dit voorstel verwezenlijkt, moet de uitbetaling van de bijzondere bijslag zoals voorzien in artikel 152 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen gestaakt worden. Voornoemd artikel komt dan immers te vervallen.

G. DE SMEYTER.

G. PAQUE.

J. DE BREMAEKER.

F. TRUFFAUT.

A. KENZELER.

Y. de WASSEIGE.

G. MOENS.

W. TAMINIAUX.

**

ART. 94bis (nieuw)

Een onderafdeling 2bis — Huurovereenkomsten en een artikel 94bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 94bis. — § 1. Deze bepaling is van toepassing op alle huur-, leasing- of andere overeenkomsten onder bezwarende titel betreffende onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen dienstig voor bewoning, voor industriële, commerciële, administratieve of professionele doeleinden, met inbegrip onder meer van de vestiging van erfpacht of van het recht van opstal. Het is eveneens van toepassing op de aanhorigheden en de roerende goederen waarvan het onroerend goed voorzien is.

De bepalingen van dit artikel zijn eveneens van toepassing op de handelshuurovereenkomsten. Zij zijn niet toepasselijk op de pacht, het jachtrecht en het visrecht.

Van toepassing blijven evenwel de bijzondere wettelijke bepalingen inzake de mogelijkheid tot driejaarlijkse herziening en tot vernieuwing van de handelshuurovereenkomsten. Dit artikel is niet van toepassing op de overeenkomsten bedoeld in de eerste twee alinea's, wanneer de twee partijen rechtspersonen zijn.

§ 2. Voor de huurovereenkomsten die in werking zijn getreden vóór 1 januari 1987 en waarop artikel 1728bis van het Burgerlijk Wetboek van toepassing is, wordt, voor de aanpassing van de huurprijs aan de kosten van het levensonderhoud, als basishuurprijs beschouwd het bedrag dat wettelijk inbaar is in december 1987. Als aanvangsindexcijfer wordt genomen het indexcijfer van de maand die voorafgaat aan de maand waarin de huurprijs in 1987 mocht worden aangepast aan de kosten van levensonderhoud.

Pour les autres baux entrés en vigueur avant le 1^{er} janvier 1987 et qui contiennent une clause prévoyant l'adaptation du loyer, cens, canon ou de l'indemnité à un facteur quelconque, le montant de base pour l'adaptation est le montant légalement exigible en décembre 1987. Pour autant qu'il en soit question dans la clause d'adaptation, l'indice de départ est celui du mois qui précède le mois au cours duquel le loyer, cens, canon ou l'indemnité a pu être adapté pour la dernière fois avant le 1^{er} janvier 1988.

§ 3. Le présent article entre en vigueur le 1^{er} janvier 1988. »

N° 6 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. PATAER ET CONSORTS

ARTICLE 1^{er}

Remplacer les mots « Au Ministère des Affaires économiques :

a) Dépenses courantes : ... 39 133 100 »
par les mots « Au Ministère des Affaires économiques :

a) Dépenses courantes : ... 39 132 600 ».

Justification

Nous proposons de réduire de 500 000 francs le crédit provisoire pour le budget du Ministère des Affaires économiques de 1987. En effet, il ressort d'une réponse du Ministre des Affaires économiques à une question parlementaire du 3 mars 1987 de M. le représentant Hancke qu'un montant de 500 000 francs a été inscrit au budget de 1987 pour le fonctionnement de ce qu'il est convenu d'appeler « la Commission des sondages d'opinion », en exécution de l'article 4 de la loi du 18 juillet 1985 relative à la publication des sondages d'opinion.

Or, tout porte à croire que cette commission n'a toujours pas été constituée et ne le sera très probablement plus en 1987.

Signalons en passant que cette commission devait formuler dans les douze mois suivant l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1985, des propositions concernant les règles de conduite et les normes de qualité à respecter lors de la réalisation des sondages d'opinion.

La dépense prévue pour le fonctionnement de cette commission peut donc être supprimée.

Voor andere overeenkomsten, die in werking zijn getreden vóór 1 januari 1987 en die een beding bevatten dat voorziet in een aanpassing van de huurprijs, cijns, canon of vergoeding aan welke factor ook, wordt als basishuurprijs voor de aanpassing genomen het bedrag dat wettelijk eisbaar is in december 1987. Voor zover daar in het aanpassingsbeding sprake is, wordt als aanvangsindexcijfer genomen het cijfer van de maand die voorafgaat aan de maand waarin de huurprijs, cijns, canon of vergoeding voor de laatste maal mocht worden aangepast vóór 1 januari 1988.

§ 3. Dit artikel heeft uitwerking op 1 januari 1988. »

G. DE SMEYTER.
F. TRUFFAUT.
J. DE BREMAEKER.
G. PAQUE.
A. KENZELER.
W. TAMINIAUX.
P. PATAER.
Y. de WASSEIGE.

Nr. 6 — AMENDEMENTEN VAN DE HEER PATAER c.s.

ARTIKEL 1

In dit artikel de woorden « Het Ministerie van Economische Zaken :

a) Lopende uitgaven : ... 39 133 100 »
te vervangen door de woorden « Het Ministerie van Economische Zaken :

a) Lopende uitgaven : ... 39 132 600 ».

Verantwoording

Wij stellen voor, voor het voorlopig krediet, de begroting ten behoeve van het Ministerie van Economische Zaken met 500 000 frank te verminderen. Uit een antwoord van de Minister van Economische Zaken op een parlementaire vraag d.d. 3 maart 1987 van volksvertegenwoordiger Hancke blijkt immers dat in de begroting voor 1987 een bedrag van 500 000 frank werd opgenomen voor de werking van de zogenoemde « commissie voor de opiniepeilingen », in uitvoering van artikel 4 van de wet van 18 juli 1985 betreffende de bekendmaking van de opiniepeilingen.

Welnu, alles wijst erop dat bedoelde commissie nog steeds niet werd samengesteld en zeer waarschijnlijk niet meer zal worden samengesteld in 1987.

Terloops weze vermeld dat deze commissie binnen de twaalf maanden na de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1985 voorstellen moest doen m.b.t. gedragsregels en normen die dienen te worden geëerbiedigd bij de uitvoering van opiniepeilingen.

De uitgave voorzien voor de werking van deze commissie kan dan ook worden geschrapt.

D'ailleurs, la *Revue politique* (C.E.P.E.S.S.) de juillet 1986 fait remarquer à juste titre que la disposition légale prévoyant la mise sur pied de cette Commission est sans doute devenue caduque, puisque l'unique mission de ladite Commission était d'établir un rapport dans les douze mois de l'entrée en vigueur de la loi.

Du reste, on peut se demander si la création de la « Commission des sondages d'opinion » n'est pas reportée *sine die* à dessein afin d'éviter de devoir constater que l'article 5 de la loi du 18 juillet 1985 n'est pas respecté. Cet article interdit de divulguer des sondages d'opinion à partir du trentième jour civil précédant la date des élections.

Une interdiction qu'ont ignorée au moins un quotidien (*De Morgen*) et un hebdomadaire (*Knack*) en 1985.

Il se pourrait très bien que d'autres publications imitent en 1987 ce comportement délictueux impuni.

**

ART. 73

Supprimer cet article.

Justification

Cet article prévoit une modification assez importante de la loi relative aux contrats de travail. Il nous paraît politiquement malsain que cela se fasse par le biais d'un projet de loi qui poursuit essentiellement des objectifs budgétaires. En outre, il est d'usage que tout projet ou proposition de loi touchant au droit du travail soit soumis préalablement à l'avis du Conseil national du travail. Cet avis n'a, en l'espèce, manifestement pas été demandé ou, à tout le moins, il n'a pas été donné car, dans ce cas, il serait certainement reproduit en annexe au projet.

Une réforme de l'article 37 de la loi relative aux contrats de travail, en vue d'assurer une meilleure protection juridique des travailleurs et de prévenir les abus au détriment de l'Office national de l'emploi, se justifie certainement, mais non d'une manière improvisée et boiteuse comme c'est le cas dans le présent projet de loi. Il importe donc que cette question fasse l'objet d'un projet de loi distinct et soit examinée en Commission des Affaires sociales.

**

In het *Nieuwe Tijdschrift voor politiek* (C.E.P.E.S.S.) van juli 1986 wordt trouwens terecht opgemerkt dat de wettelijke bepaling die de oprichting van genoemde commissie voorschrijft eigenlijk is vervallen, vermits deze enkel en alleen tot taak had binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van de wet een verslag op te stellen.

Overigens kan de vraag worden gesteld of de oprichting van de « commissie voor de opiniepeilingen » niet opzettelijk *sine die* wordt uitgesteld, om te vermijden dat deze commissie meteen zou moeten vaststellen dat artikel 5 van de wet van 18 juli 1985 niet wordt nageleefd. Dit artikel verbiedt opiniepeilingen bekend te maken vanaf de dertigste kalenderdag die aan de dag van de verkiezingen voorafgaat.

Een verbod dat in 1985 door minstens één dagblad (*De Morgen*) en één weekblad (*Knack*) werd genegeerd.

Het zou best kunnen dat andere publikaties dit straffeloos crimineel gedrag in 1987 zullen navolgen.

P. PATAER.
G. PAQUE.
G. DE SMEYTER.
Y. de WASSEIGE.
J. DE BREMAEKER.
S. MOUREAUX.
G. MOENS.
W. TAMINIAUX.

**

ART. 73

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Met dit artikel wordt een vrij belangrijke wijziging beoogd van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten. Het lijkt ons politiek niet zinnelijk dat dit gebeurt via een wetsontwerp dat in hoofdzaak budgettaire oogmerken heeft. Voorts is het gebruikelijk dat ieder wetsontwerp of wetsvoorstel met betrekking tot het arbeidsrecht vooraf voor advies wordt voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad. Bedoeld advies werd ter zake, blijkbaar, niet aangevraagd of in elk geval niet verstrekt ... anders was het ongetwijfeld in bijlage gevoegd geworden bij het ontwerp.

Een hervorming van artikel 37 van de wet op de arbeidsovereenkomsten, met het oog op een betere rechtsbescherming van de werknemers en ter voorkoming van misbruiken ten nadele van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, is een onderzoek waard, maar niet op de geïmproviseerde gebrekkige manier van dit wetsontwerp. Bedoelde materie wordt dan, via een afzonderlijk wetsontwerp, best besproken in de Commissie voor sociale zaken.

P. PATAER.
M. RIFFLET.
G. DE SMEYTER.
W. TAMINIAUX.
I. EGELMEERS.
Y. de WASSEIGE.
A. KENZELER.
G. PAQUE.

**

N° 7 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. VALKENIERS

ART. 63

Supprimer cet article.

Justification

Il est inadmissible de promettre une augmentation aux agents des services publics et de l'amputer immédiatement en prorogeant la cotisation de solidarité, fût-elle réduite de moitié.

En outre, cet article comporte une discrimination à l'égard des indépendants et des professions libérales, dont la cotisation de solidarité n'est pas diminuée de moitié.

ART. 68 à 72

Supprimer ces articles.

Justification

Cette matière est trop importante et complexe pour être examinée dans la précipitation par le Parlement.

De plus, les textes n'offrent aucune garantie que les forfaits ne seront pas calculés sur la base de certains excès. La réponse du Ministre sur ce point n'est pas rassurante, car des formules telles que les données historiques et la prise en considération du facteur correctif de la pathologie font supposer que la surconsommation universitaire et wallonne, bien connue, dans le domaine de la biologie clinique, sera ainsi institutionnalisée. L'attitude adoptée dans le passé par les universités et les Ministres wallons témoigne en faveur de cette thèse.

On ne peut admettre non plus que les prestations techniques accomplies avant et après l'hospitalisation soient incluses dans ce forfait, car cela représente une extension de la médecine forfaitaire jusqu'à l'extérieur de l'hôpital.

Le contrôle par un reviseur d'entreprises et la communication des données statistiques au Ministre de la Santé publique par les laboratoires de biologie clinique qui ne sont pas exploités par un gestionnaire d'hôpital, ont quelque chose de superflu et ne font qu'accroître le coût de ces laboratoires, sans parler de l'intervention renforcée de l'Etat, puisque ces données sont déjà connues par suite de l'informatisation.

ART. 93

Supprimer cet article.

Justification

Il est inadmissible que l'Etat augmente régulièrement le minimum de moyens d'existence d'une manière unilatérale, imposant ainsi chaque fois de nouvelles charges aux communes par le biais des C.P.A.S. L'Etat doit lui-même assumer pleinement ses responsabilités dans cette matière, et donc supporter lui-même totalement toute augmentation.

Nr. 7 — AMENDEMENTEN VAN DE HEER VALKENIERS

ART. 63

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het gaat niet op het overheidspersoneel een opslag te beloven en deze onmiddellijk af te romen door het verlengen van de solidariteitsbijdrage, al is ze dan nog gehalveerd.

Ook houdt dit artikel een discriminatie in tegenover de zelfstandige en vrije beroepen wier solidariteitsbijdrage niet gehalveerd wordt.

ART. 68 tot 72

Deze artikelen te doen vervallen.

Verantwoording

Deze materie is te belangrijk en te complex om in alle haasten door het Parlement te worden gejaagd.

Ook geven de teksten geen waarborgen dat de forfaits niet zullen berekend worden op basis van bepaalde wantoestanden. Het antwoord van de Minister ter zake is niet geruststellend daar uitdrukkingen als historische gegevens en rekening houden met de correctiefactor van de pathologie doen vermoeden dat aldus de overbekende academische en Waalse overconsumpties in de klinische biologie zullen worden geïnstitutionaliseerd. De houding van de universiteiten en de Waalse Ministers in het verleden getuigt voor deze stelling.

Ook kan niet aanvaard worden dat ook de technische prestaties verrijkt vóór en na de hospitalisatie in dit forfait betrokken worden daar dit een uitbreiding betekent van de forfaitaire geneeskunde tot buiten de muren van het ziekenhuis.

De controle door een bedrijfsrevisor en het mededelen van de statistische gegevens aan de Minister van Volksgezondheid door de laboratoria van klinische biologie die niet door een ziekenhuisbeheerder worden uitgebaat is ergens overbodig en verhoogt alleen de kosten van deze labo's om niet te spreken van een grotere staatsinmenging, daar deze gegevens ingevolge de informatisering toch reeds bekend zijn.

ART. 93

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het gaat niet op dat de Staat telkens opnieuw eenzijdig de bestaansminima verhoogt en aldus de gemeentebesturen langs het O.C.M.W. om telkens opnieuw nieuwe lasten oplegt. De Staat moet in deze aangelegenheid zelf zijn verantwoordelijkheid ten volle opnemen en iedere verhoging dan ook volledig zelf dragen.

J. VALKENIERS.